

**DE** **Obstbaumleiter**  
Gebrauchsanleitung

**EN** **Orchard ladder**  
Instructions for use

**FR** **Échelle fruitière**  
Instructions d'utilisation



Hymer-Leichtmetallbau GmbH & Co. KG  
Käferhofen 10 | 88239 Wangen | GERMANY  
Tel. +49 75 22 700-700 | Fax. +49 75 22 700-179  
info@hymer-alu.de | www.hymer-alu.de

**H  
Y  
M  
E  
R**

## DE Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	2
Technische Information	2
Lieferumfang	2
Anleitung für den Zusammenbau	2
Sicherheitshinweise	3
Wartung und Instandhaltung	5
Transport und Lagerung	5
Verpackung und Entsorgung	5
Gebrauchsdauer	5

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

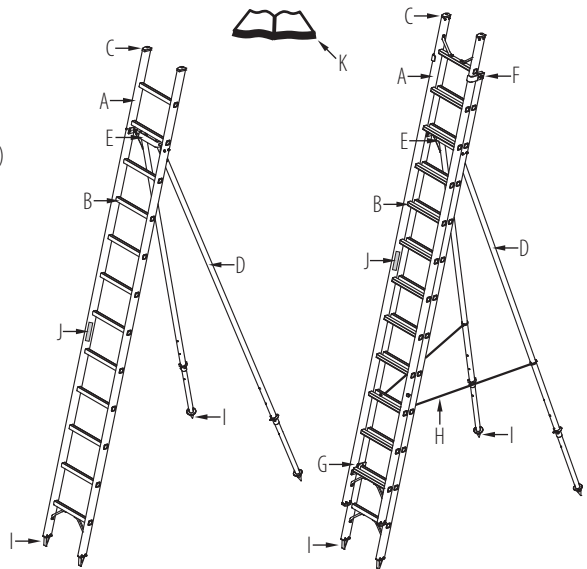
Das Produkt ist ein mobiles Arbeitsmittel, das an unterschiedlichen Orten eingesetzt werden kann. Mit ihm können Arbeiten geringen Umfangs in der Höhe ausgeführt werden, bei denen die Verwendung anderer Arbeitsmittel nicht verhältnismäßig ist. Es darf nur, wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben, verwendet werden. Außerdem ist sicherzustellen, dass es für den jeweiligen Einsatz geeignet ist. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind, wird keine Haftung übernommen. Vor gewerblicher Benutzung bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden. Zudem müssen gewerblich genutzte Produkte entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen zur Betriebssicherheit und Arbeitsmitteln einer regelmäßigen Überprüfung unterzogen werden.

### Technische Informationen

Diese Gebrauchsanleitung ist für verschiedene Ausführungen von Produkten gleicher Bauart konzipiert. Die für dieses Produkt maßgeblichen technischen Daten können sich je nach Type und Größe unterscheiden und sind auf dem Produktaufkleber angegeben.

### Lieferumfang

- A = Holm
- B = Sprosse
- C = Leiterfuß
- D = Stütze
- E = Bügel
- F = Beschlag
- G = Sicherungshaken (mit/bzw. ohne Abhebesicherung)
- H = Spreizsicherung
- I = Spitze
- J = Produktaufkleber
- K = Gebrauchsanleitung



### Anleitung für den Zusammenbau

Dieses Produkt wird in der Regel komplett vormontiert ausgeliefert und kann sofort eingesetzt werden. Sollte es unmontiert geliefert werden, liegt diesem zusätzlich eine Montageanleitung bei. Bei Anbau bzw. Verwendung von optionalem Zubehör ist die mit dem Zubehör mitgelieferte Gebrauchsanleitung stets zu beachten.

**Anwendungsbereich:**

Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch auf gewachsenem Boden, z.B. im Garten- und Landschaftsbau. Eine andere Verwendung ist unzulässig. Mehrteilige Obstbaumleitern, die ausgeschoben sind, dürfen nur angelegt verwendet werden. Die Stützen dienen als Stabilisierung der Leiter und zur Entlastung der Äste.

Beim Aufbau und bei der Benutzung sind die auf dem Produkt aufgebrachten Hinweise zwingend zu beachten.



Bei der Benutzung besteht grundsätzlich die Gefahr eines Ab- oder Umsturzes. Alle Arbeiten mit / auf dem Produkt sind so durchzuführen, dass eine Absturzgefahr so gering wie möglich gehalten wird. Nachfolgende Hinweise sind deshalb dringend zu beachten.

**Vor dem Gebrauch:**



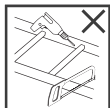
Anleitung lesen.



Das Produkt nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.



Produkt nach Lieferung überprüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung auf Beschädigung und sichere Benutzung. Kein beschädigtes Produkt benutzen.



Die Konstruktion des Produktes nicht verändern.



Sind sie gesundheitlich in der Lage, das Produkt zu benutzen? Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, wie z.B. Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung zu einer Gefährdung der Sicherheit führen.

**In Stellung bringen und Aufstellen:**

Wenn es in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision, z. B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen, zu achten. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster falls möglich im Arbeitsbereich verriegeln.



Nicht auf unebenem oder losen Untergrund benutzen.



Nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen.



Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitendes Produkt verwenden. Nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen.



Auf richtigen Anstellwinkel achten.



Nicht gegen ungeeignete Oberflächen lehnen.



Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z. B. Hochspannungsfreileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel.



Vor der Benutzung kontrollieren und vollständig sichern.



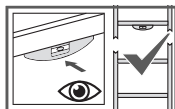
Ausschließlich auf gewachsenem Boden aufstellen, so dass die Spitzen vollständig eingebracht sind und ein Wegrutschen des Produktes verhindert wird.



Für den Zugang zu einer größeren Höhe muss das Produkt 1m über den Anlegepunkt hinaus ausgeschoben und bei Bedarf gesichert werden.



Die teleskopierbaren Stützen müssen bis zum Anschlag ausgeschwenkt und so weit wie möglich ausgefahren werden, um eine größtmögliche Standfläche der Leiter zu erreichen. Die verstellbaren Spreizsicherungen müssen in ihrer Länge so eingestellt werden, dass sie gespannt sind.



Die Leiter muss lotrecht aufgestellt werden, so dass sich die Sprossen in horizontaler Lage befinden. Dies kann mittels der Libelle überprüft werden.

Leiterteil / Aufstiegsteil der Leiter und die beiden Stützen bilden die Standfläche der Obstbaumleiter. Bei Verwendung muss sich der Körperschwerpunkt des Benutzers stets innerhalb dieser Standfläche befinden.

Bei freistehender Verwendung ist der Neigungswinkel der Stützen annähernd dem des Leiterteils zu wählen.

Auf abschüssigem Gelände muss das Leiterteil / Aufstiegsteil stets in Richtung Hang geneigt aufgestellt werden. Die Stützen müssen soweit eingefahren werden, dass der richtige Anstellwinkel erreicht wird.

**Benutzung:**

Nicht lange Zeit ohne Pause auf dem Produkt verbringen (Ermüdung ist gefährlich). Es darf niemals bewegt werden, während Sie darauf stehen und niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden. Außerdem ist darauf zu achten, dass es nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z. B. starkem Wind benutzt wird. Produkt nicht verwenden, wenn es verunreinigt ist, z. B. durch nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee.



Maximal zulässige Belastung beachten.



Maximale Anzahl der Benutzer beachten.



Beim Auf- und Absteigen gut festhalten. Bei Arbeiten auf dem Produkt festhalten oder andere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen, wenn dies nicht möglich ist.



Nicht mit dem Rücken zum Produkt auf- oder absteigen.



Nicht seitlich hinauslehnen.



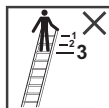
Arbeiten, die eine seitliche Belastung bewirken, (z. B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe) vermeiden.



Bei Benutzung keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist.



Nicht als Überbrückung verwenden.



Die obersten drei Sprossen / Stufen nicht als Standfläche benutzen.

Die Pflege und Wartung des Produktes soll dessen Funktionstüchtigkeit sicherstellen. Es dürfen keine aggressiven, scheuernden Reinigungsmittel verwendet werden. Bei auffälliger Verschmutzung sollte es sofort nach dem Gebrauch gereinigt werden. Die Funktion beweglicher Teile muss gewährleistet sein. Gelenke (sofern vorhanden) müssen regelmäßig geschmiert werden. Prüfungen, Reparaturen und Wartungen müssen von einer sachkundigen Person und in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Jegliche Veränderungen und Reparaturen, die nicht den Anweisungen des Herstellers entsprechen, führen zu einem Verlust von Garantie und Gewährleistung. Es muss regelmäßig auf Beschädigungen überprüft werden. Die zeitlichen Abstände dieser Überprüfung richten sich nach der Intensität und Häufigkeit der Benutzung. Im gewerblichen Gebrauch sind hierzu die einschlägigen Vorschriften aus den gesetzlichen Regelungen zur Betriebssicherheit zu beachten. Nach einem außergewöhnlichen Ereignis ist in jedem Fall eine Überprüfung durchzuführen.

**Bei der regelmäßigen Überprüfung sind (je nach Produkt) folgende Punkte zu kontrollieren:**

1. Überprüfen Sie, ob die Holme des Produktes nicht verbogen, gekrümmt, verdreht, verbeult, gerissen, korrodiert oder verrotten sind.
2. Überprüfen Sie, ob die Holme des Produktes um die Fixierpunkte für andere Teile (z. B. Stufen, Beschläge) in gutem Zustand sind.
3. Stellen Sie sicher, dass Befestigungen (z. B. Schrauben, Nieten oder Bolzen) nicht fehlen, lose oder korrodiert sind.
4. Stellen Sie sicher, dass Sprossen oder Stufen nicht fehlen, extrem abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
5. Überprüfen Sie, dass Gelenke nicht beschädigt, lose oder korrodiert sind.
6. Achten Sie darauf, dass Spreizsicherungen und Beschläge nicht fehlen, verbogen, lose, verunreinigt, korrodiert oder beschädigt sind.
7. Überprüfen Sie, ob die Beschläge nicht fehlen, beschädigt, lose oder korrodiert sind und dass sie zuverlässig den jeweiligen Holm führen.
8. Stellen Sie sicher, dass keine Füße und Abdeckkappen fehlen, lose, stark abgenutzt, korrodiert oder beschädigt sind.
9. Stellen Sie sicher, dass das Produkt frei von Verunreinigungen ist (z. B. Staub, Schmutz, Farbe, Öl, Fett oder Schnee).
10. Stellen Sie sicher, dass Verschlussmechanismen (wenn vorhanden) nicht beschädigt oder korrodiert sind und ordnungsgemäß funktionieren.
11. Stellen Sie sicher, dass keine Teile oder Befestigungen der Plattform (wenn vorhanden) fehlen und dass die Plattform nicht beschädigt oder korrodiert ist.
12. Produkt nicht verwenden, wenn einer der oben genannten Punkte nicht in Ordnung ist.

**Transport & Lagerung**

Um jegliche Beschädigungen und Unfälle zu vermeiden, ist beim Transport (z. B. auf Dachträgern oder im Auto) darauf zu achten, dass es angemessen befestigt wird. Das Produkt muss an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahrt und vor Witterungseinflüssen geschützt werden.

**Hierbei ist zu beachten:**

1. Es darf nicht an Orten aufbewahrt werden, welche dessen Zustand beeinträchtigen (z. B. Feuchtigkeit, hohe Temperaturen, Witterungseinflüsse).
2. Es darf nicht an Orten aufbewahrt werden, wo es durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung beschädigt werden kann.
3. Es muss so aufbewahrt werden, dass es keine Stolpergefahr verursacht und niemanden behindert.
4. Es muss in einer Stellung aufbewahrt werden, welche dazu beiträgt, dass es gerade bleibt (z.B. an einer Halterung an den Holmen aufgehängt oder auf einer ebenen, sauberen Fläche abgelegt).
5. Es muss so aufbewahrt werden, dass es nicht mit Leichtigkeit für kriminelle Zwecke verwendet werden kann.
6. Bei dauerhafter Aufstellung des Produktes ist sicherzustellen, dass es nicht von unbefugten Personen benutzt wird (z.B. von Kindern).
7. Produkte, die aus Thermoplast, duromerem Kunststoff und verstärktem Kunststoff bestehen oder diese Stoffe enthalten, sollten außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung gelagert werden.
8. Produkte aus Holz, oder die Holz enthalten, sollten an einem trockenen Ort aufbewahrt werden und dürfen nicht mit undurchsichtigen und dampfdichten Anstrichen versehen werden.
9. Eventuell vorhandene lose Teile müssen vor Transport und Lagerung des Produkts fixiert werden (z. B. Seile bei Seilzugleitern).

**Verpackung und Entsorgung**

Die Verpackung ist entsprechend den geltenden Bestimmungen und Gesetzen zu entsorgen. Nach Ende der Gebrauchsfähigkeit muss das Produkt entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

**Gebrauchsdauer**

Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch und regelmäßiger Wartung ist das Produkt ein langfristig verwendbares Arbeitsmittel. Sofern vom Hersteller eine Garantie ausgesprochen wird, richtet sich die Garanzzeit nach der üblichen Gebrauchsdauer. Für diesen Zeitraum sind auch Ersatzteile für das Produkt verfügbar. Die Dauer der Garanzzeit sowie unsere detaillierten Garanzbedingungen finden Sie auf unserer Homepage.

Intended use	6
Technical information	6
Scope of delivery	6
Instructions for assembly	6
Safety instructions	7
Service and maintenance	9
Transport and storage	9
Packaging and disposal	9
Service life	9

**Intended use**

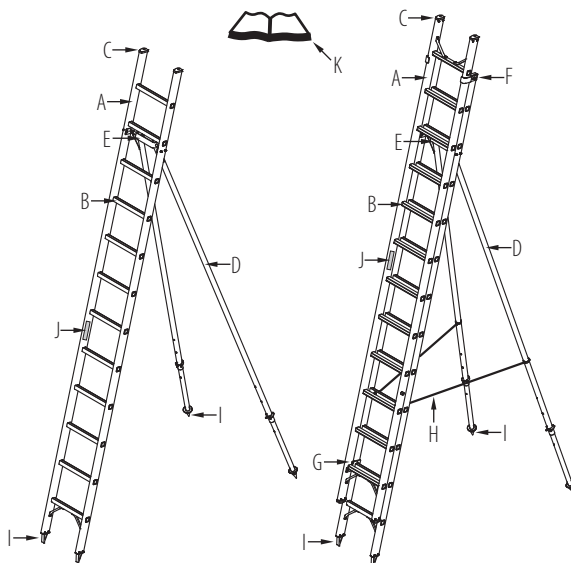
This product is a portable working appliance that can be used in a variety of different situations. With the product, minor works at height can be carried out where a use of other working appliance is not appropriate. It may only be used in accordance with the instructions for use. Furthermore ensure that the product is suitable for the respective intended use. Any other use shall be considered improper. There is no liability for damage resulting from improper use. Prior to commercial use of the product at work, a risk assessment should be carried out which takes into account the legal provisions of the respective country. In addition, products for commercial use must undergo regular inspections in accordance with provisions pertaining to operational safety and equipment.

**Technical information**

These instructions for use were designed for various products of the same design. The technical data that is critical to this product may vary in terms of the type and size and is specified on the product's label.

**Scope of delivery**

- A = Stile
- B = Rung
- C = Ladder foot
- D = Support
- E = Bracket
- F = Fitting
- G = Locking hook (with/without anti-lift device)
- H = Spreader lock
- I = Spikes
- J = Product label
- K = Instructions for use

**Instructions for assembly**

This product is normally delivered completely pre-assembled and can be used immediately. If the product is delivered in unassembled state, instructions for assembly are included. Always observe the supplied instructions for use when attaching or using optional accessories.

**Scope of application:**

This product is exclusively for use on grown soil, e.g. in gardening and landscaping. Any other use is prohibited. Multi-section orchard ladders that have been pushed out may only be used in leaning mode. The supports serve to stabilize the ladder and to relieve the branches.

The instructions affixed to the product must always be observed for assembly and when in use.

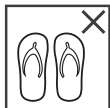


When the product is used, there is always the risk of falling or tipping over. All work with or on the product must be carried out to minimise the risk of falling as far as possible. Always observe the following instructions.

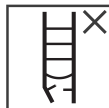
**Before use:**



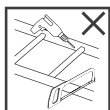
Refer to instruction manual/booklet.



Do not wear unsuitable footwear when climbing this product.



Inspect the product after delivery. Before every use visually check the product is not damaged and is safe to use. Do not use a damaged product.



Do not modify the product design.



Do not use the product if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make use unsafe.

**Setup:**

Be aware of the risk of collision (with pedestrians, vehicles or doors) when placing the product in position. In the working area, lock doors (with the exception of emergency exits) and windows if possible.



Do not use the product on an unlevel or unfirm base.



Do not erect the product on contaminated ground.



Use non-conductive products for unavoidable live electrical work.



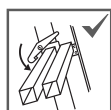
The product shall be used at the correct angle.



Do not lean against unsuitable surfaces.



Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the product where electrical risks occur.



Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically.



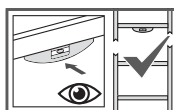
Only set up on natural ground to allow the spikes to penetrate completely and prevent the ladder from slipping.



Products used for access to a higher level shall be extended at least 1m above the landing point and secured, if necessary.



The telescopic supports must be swung out to the stop and extended as far as possible in order to achieve the largest possible standing surface for the ladder. The length of the adjustable spreader lock ropes must be adjusted so that they are tensioned.



The ladder must be placed vertically so that the rungs are in a horizontal position. This can be checked with the spirit level.

Ladder part / ascent part of the ladder and the two supports form the standing area of the fruit orchard ladder. When used, the centre of gravity of the user's body must always be within this standing area.

For free-standing use, the angle of inclination of the supports must be approximately the same as that of the ladder section.

On sloping terrain, the ladder section / ascent section must always be inclined in the direction of the slope. The supports must be retracted so far that the correct angle of attack is achieved.

**Use:**

Do not spend too much time on the product without taking a break (fatigue is dangerous). Never move or reposition the product when you are standing on it. Also make sure that you never use the product outdoors in bad weather, particularly in strong winds. Do not use the product, when it is contaminated with, e.g. wet paint, dirt, oil or snow.



Maximum total load.



Maximum number of users.



Keep a secure grip on the product when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a product or take additional safety precautions if you cannot.



Do not ascend or descend unless you are facing the product.



Do not overreach.



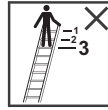
Avoid work that imposes a sideways load on product, such as side-on drilling through solid materials.



Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using the product.



Do not use the product as a bridge.



Do not stand on the top three steps / rungs.



The purpose of service and maintenance is to ensure proper functioning of the product. Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents. If you notice heavy soiling, clean the product immediately after use. Moving parts must be checked for proper functioning. If present, hinges must be lubricated regularly. All inspection, repair and maintenance work on the product must be carried out by an expert in compliance with the manufacturer's instructions. Any changes and repairs to the product not in compliance with the manufacturer's instructions will lead to loss of guarantee and warranty. Check the product for damage at regular intervals. The intervals between these inspections depend on the frequency and intensity of use. In commercial use, the relevant provisions from binding regulations pertaining to operational safety must also be observed. It is necessary to perform an inspection on the product after an incident.

#### **Check the following points during regular inspections (depending on the product):**

1. Ensure that the stiles of the product are not curved, bent, twisted, dented, torn, corroded or rottened.
2. Check the stiles of the product to its condition of the fixing points for other parts (e.g. steps, fittings) to ensure that they are in a good condition.
3. Ensure, that fixings (e.g. screws, rivets or bolts) are not missing, loosened or corroded.
4. Ensure that there are no rungs or steps that are missing, extremely worn down, corroded or damaged.
5. Check, that the hinges are not damaged, loosened or corroded.
6. Check, that no struts or fittings are missing, bent, loosened, stained, corroded or damaged.
7. Check that the fittings are not missing, damaged, loose or corroded, and that they reliably guide the respective stile.
8. Ensure, that no feet or caps are missing, loosened, highly worn off, corroded or damaged.
9. Ensure, that the product is free from contamination (e.g. dust, dirt, paint, oil, fat or snow).
10. Ensure that the locking devices (if present) are not damaged or corroded and function properly.
11. Ensure that no parts or fixings of the platform (if present) are missing and that the platform is not damaged or corroded.
12. Do not use the product when one of the items listed above is not in order.

#### **Transport and storage**

To prevent any damage and accidents, ensure that the product is securely fastened during transport (e.g. on a roof rack or in a vehicle). Store the product in a clean, dry location and protect it from the weather.

#### **Observe the following instructions:**

1. The product may not be stored at a place where its condition could deteriorate (e.g. dampness, excessive heat, or exposed to the elements).
2. The product may not be stored, where it may be damaged by vehicles, heavy objects or contaminants.
3. Store the product to avoid the risk of tripping or impeding people's movement.
4. The product must be stored in a position which helps it to remain straight (e.g. hung by the stiles on proper ladder brackets or laid on a flat clutter free surface)
5. The product must be stored securely where it cannot be easily used for criminal purposes.
6. If the product is permanently positioned (e.g. on scaffolding), it must be secured against unauthorized climbing (e.g. by children).
7. Products, made of - or contain thermoplast, thermoset material and reinforced plastic must be stored where it is not exposed to solar radiation.
8. Products made from wood, or that contain wood are to be stored in a dry place and may not be covered with non-transparent or vapour-tight coating.
9. Eventual loose parts must be fixed before transport (e.g. ropes at rope-operated ladders).

#### **Packaging and disposal**

Packaging must be disposed of in accordance with the applicable provisions and laws. At the end of the product's service life, dispose of it in accordance with the applicable regulations.

#### **Service life**

If used properly and serviced at regular intervals, the product can be used on a long-term basis. If the manufacturer grants a warranty, the warranty period is valid for the usual service life of the product. Replacement parts for the product shall also be available during this time period. You can find detailed information on the warranty period and the warranty terms on our website.

Utilisation conforme	10
Informations techniques	10
Volume de la livraison	10
Instructions de montage	10
Consignes de sécurité	11
Entretien et maintenance	13
Transport et stockage	13
Emballage et élimination des emballages	13
Durée d'utilisation	13

**Utilisation conforme**

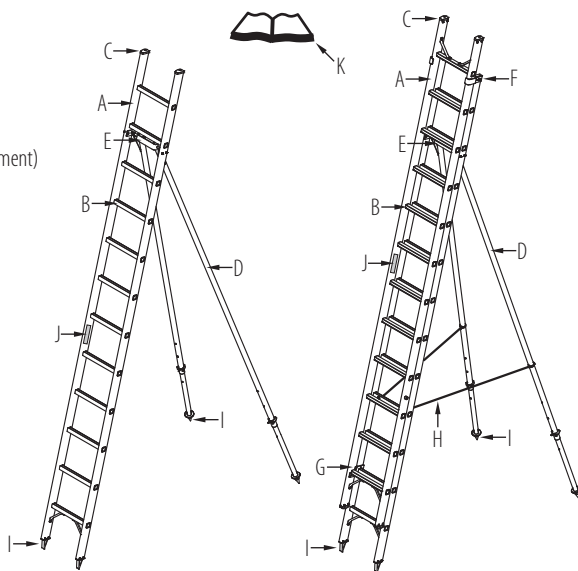
Le produit est un équipement de travail mobile qui peut être utilisé dans divers lieux. Il permet d'exécuter des travaux de faible intensité en hauteur pour lesquels l'utilisation d'autres équipements de travail serait disproportionnée. Le produit ne doit être utilisé que comme prévu dans le manuel d'utilisation. De plus, il faut s'assurer qu'il convienne bien pour l'utilisation requise. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non-conforme. Avant l'utilisation dans un cadre professionnel, une évaluation des risques prenant en compte les directives légales du pays doit être réalisée. De plus, conformément aux dispositions légales concernant la sécurité de travail et des équipements de travail, les produits utilisés commercialement doivent être soumis régulièrement à un contrôle.

**Informations techniques**

Les instructions d'utilisation sont conçues pour différents modèles du même type de construction. Les caractéristiques techniques déterminantes pour ce produit peuvent varier en fonction du type et de la taille, et sont indiquées sur l'autocollant signalétique présent sur le produit.

**Volume de la livraison**

- A = Montant
- B = Échelon
- C = Patin pour échelle
- D = Béquille
- E = Étrier
- F = Glissière
- G = Crochet de sécurité (avec/sans sécurité anti-soulèvement)
- H = Protection contre l'écartement
- I = Pointe
- J = Autocollant signalétique
- K = Instructions d'utilisation



**Instructions de montage**

Ce produit est, en règle générale, livré en état complètement pré-monté et peut être utilisé tout de suite. S'il est fourni non monté, des instructions de montage sont jointes à la livraison. Lors du montage ou de l'utilisation des accessoires en option, les instructions d'utilisation fournies avec ces accessoires doivent toujours être respectées.

**Secteur d'utilisation :**

À utiliser uniquement sur un sol naturel, par exemple dans les jardins et pour aménagement paysager. Une autre utilisation n'est pas autorisée. Les échelles pour arbres fruitiers composées de plusieurs plans d'échelles sont une fois déployées utilisables uniquement avec les béquilles de support. Les béquilles de support servent à stabiliser l'échelle et à soulager les branches.

Lors du montage et de l'utilisation, il est impératif de suivre les consignes apposées sur le produit.

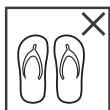


Lorsqu'on utilise le produit, il y a en principe un risque de chute ou de basculement. Tous les travaux avec / sur le produit doivent être effectués de manière à réduire le risque de chute le plus possible. C'est pourquoi les consignes suivantes doivent scrupuleusement être respectées.

**Avant utilisation :**



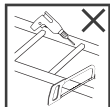
Lire le mode d'emploi.



Porter des chaussures appropriées lorsque vous montez sur le produit.



Vérifier le produit après la livraison. Avant chaque utilisation, vérifier si le produit n'est pas endommagé. Ne pas utiliser un produit abîmé.



Aucune modification sur le produit n'est autorisée.



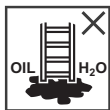
Est-ce que votre santé vous permet d'utiliser le produit ? Certains états de santé, tels que la prise de médicaments, l'abus d'alcool ou de drogues peuvent constituer un risque de sécurité si l'on se sert du produit.

**Utilisation du produit :**

Lorsque le produit est mis en position, il faut prendre conscience du risque de collision, par exemple avec des piétons, des véhicules ou des portes. Verrouillez si possible les portes (mais pas les issues de secours) et les fenêtres dans la zone des travaux.



Ne pas placer le produit sur un support qui n'est pas plat.



Ne pas utiliser le produit sur un sol souillé.



Pour des travaux inévitables sous tension électrique, utiliser les produits non conducteurs. Ne pas utiliser en cas de risques causés par le courant électrique.



S'assurer du bon angle d'inclinaison.



Ne pas appuyer les produits contre des surfaces qui ne conviennent pas.



Tous les risques existant sur la zone de travail relatifs à des équipements électriques doivent être pris en compte, par exemple des lignes aériennes à haute tension ou d'autres équipements électriques à découvert.



Contrôler et sécuriser l'échelle avant de l'utiliser.



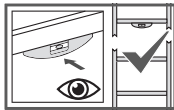
À utiliser uniquement sur un sol naturel afin que les pointes soient complètement enfoncées dans le sol et empêchent le produit de dérapier.



Les produits donnant accès à une hauteur supérieure doivent dépasser d'un mètre le point d'appui et être fixés si nécessaire.



Les béquilles de support télescopiques doivent être déployées et écartées au maximum afin d'obtenir la plus grande stabilité de l'échelle au sol. Les sangles réglables anti-écartement doivent tendues au maximum.



L'échelle doit être placée correctement, utilisez le niveau à bulle intégré pour une installation précise de l'échelle.

Le plan d'échelle/plan de montée et les deux béquilles de supports représentent la surface d'appui de l'échelle fruitière. Lors de l'utilisation, le centre de gravité de l'utilisateur doit toujours se situer sur cette surface d'appui.

En cas d'une utilisation indépendante (sans appui), l'angle d'inclinaison des béquilles de supports doit se rapprocher de celui du plan d'échelle.

Sur un terrain en pente, le plan d'échelle/plan de montée doit toujours être incliné dans le sens de la pente. Les béquilles de supports télescopiques doivent être repliées jusqu'à ce que l'angle correct soit atteint.

**Utilisation :**

Ne pas rester trop longtemps sur le produit sans faire de pause (la fatigue est dangereuse). Le produit ne doit jamais être déplacé pendant que vous êtes dessus, et ne doit jamais être mis dans une nouvelle position depuis le haut. En outre, il faut veiller qu'il ne soit pas utilisé dehors dans de mauvaises conditions météorologiques, par exemple dans le cas de fortes rafales de vent. Ne pas utiliser le produit lorsque celui-ci est souillé par exemple par la peinture humide, la saleté, la graisse ou la neige.



Respecter la limite de charge autorisée.



Respecter le nombre maximal d'utilisateurs.



Veillez à bien vous tenir lors de la montée, des travaux et de la descente. Veillez à prendre toute autre mesure de sécurité nécessaire.



Ne pas monter ou descendre du produit le dos tourné au produit.



Ne pas se pencher sur le côté.



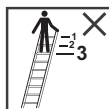
Éviter de procéder à des travaux latéraux générant des risques (par exemple perçage à travers des matériaux durs et solides).



Lors de l'utilisation du produit, ne pas porter d'objets lourds ou difficiles à manipuler.



Ne pas utiliser le produit comme passerelle.



Ne pas monter sur les trois derniers échelons/marches.

L'entretien du produit doit garantir son bon fonctionnement. Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs. En cas d'encrassement évident, nettoyer le produit immédiatement après usage. Il faut s'assurer que les pièces mobiles fonctionnent correctement. Les articulations, s'il y en a, doivent être lubrifiées à intervalles réguliers. Les inspections, les réparations et l'entretien doivent être effectués par une personne compétente et dans le respect des consignes édictées par le fabricant. Toute modification et réparation sur le produit qui ne respecterait pas les consignes, du fabricant, conduirait à une annulation de la garantie et des prestations afférentes. Il faut vérifier régulièrement si le produit n'est pas endommagé. Les intervalles de vérification dépendent de l'intensité et de la fréquence de l'utilisation. Dans le cas d'une utilisation professionnelle, il faut en outre respecter les dispositions légales concernant la sécurité de fonctionnement. Après un événement exceptionnel, une révision doit être effectuée dans tous les cas.

### **Lors des inspections régulières, il faut (en fonction du produit) contrôler les points suivants :**

1. Assurez-vous que les montants du produit ne soient pas pliés, tordus, bosselés, fissurés, corrodés ou pourris.
2. Vérifiez que les points de fixation entre les montants du produit et les autres parties soient en bon état (par ex. les marches, les articulations).
3. Assurez-vous que les fixations (par ex. les vis, les rivets ou les boulons) ne soient pas manquantes, desserrées ou corrodées.
4. Assurez-vous que des échelons ou des marches ne manquent pas, ne soient pas extrêmement usés, corrodés ou endommagés.
5. Vérifiez que les articulations ne soient pas endommagées, desserrées ou corrodées.
6. Assurez-vous que les protections contre l'écartement ainsi que les articulations ne soient pas manquantes, tordues, desserrées, sales, corrodées ou endommagées.
7. Assurez-vous que les glissières ne soient pas manquantes, endommagées, desserrées ou corrodées et s'assurer qu'elles guident correctement les montants correspondants.
8. Assurez-vous que les patins ou les caches ne soient pas manquants, mal fixés, fortement usés, corrodés ou endommagés.
9. Assurez-vous que le produit ne soit pas couvert de saleté (ex. poussière, saleté, peinture, huile, graisse ou neige).
10. Assurez-vous que les mécanismes de verrouillage (le cas échéant) ne soient pas endommagés, ou corrodés et que ceux-ci soient bien fonctionnels.
11. Assurez-vous que les parties ou fixations de la plate-forme (le cas échéant) ne soient pas manquantes ou corrodées.
12. N'utilisez pas le produit si l'un des points ci-dessus n'est pas garanti.

### **Transport et stockage**

Pour éviter tout dommage et tout accident, il faut veiller, lors du transport (par exemple sur une galerie de toit ou dans une voiture), que le produit soit bien fixé. Le produit doit être conservé dans un endroit propre et sec et protégé contre les intempéries.

### **Il faut ici faire attention aux points suivants :**

1. Ne pas stocker les produits dans des endroits pouvant affecter leur état (ex. l'humidité, hautes températures, intempéries).
2. Ne pas stocker le produit dans des endroits où il pourrait être endommagé par des véhicules, des objets lourds ou de la saleté.
3. Il doit être stocké de telle manière qu'il ne risque pas de faire trébucher quelqu'un et ne gêne personne.
4. Il doit être stocké dans une position permettant de le maintenir droit/ debout (par ex. accroché à un support ou placé sur une surface plane et propre).
5. Il doit être stocké dans un endroit sûr afin qu'il ne puisse pas facilement être utilisé à des fins criminelles.
6. En cas d'installation durable du produit, assurez-vous qu'il n'est pas utilisé par des personnes non autorisées (ex. par les enfants).
7. Les produits faits à base ou contenant du thermoplastique, plastique dur et plastique renforcé ne doivent être exposés au soleil.
8. Les produits faits à base ou contenant du bois doivent être conservés dans des endroits secs et ne doivent pas être recouverts d'un revêtement opaque et étanche à la vapeur.
9. Certaines pièces (ex. les cordes des échelles coulissées à cordes etc) doivent être fixées avant le transport et le stockage du produit.

### **Emballage et élimination des emballages**

L'emballage doit être éliminé dans le respect des dispositions et des lois en vigueur. À la fin de sa durée d'utilisation, le produit doit être éliminé dans le respect des dispositions en vigueur.

### **Durée d'utilisation**

S'il est utilisé conformément à sa destination et entretenu régulièrement, le produit est un équipement de travail qui dure longtemps. S'il y a une garantie émise par le fabricant, la durée de garantie s'aligne sur la durée habituelle d'utilisation. Pendant cette période, des pièces de rechange sont disponibles pour le produit. Vous trouverez la durée de garantie ainsi que nos conditions détaillées de garantie sur notre site Internet.





